

metos

VATTENDISPENSER

PROFF, NOVA, CORONA, DROP-IN

WD, WD-E, WD-N, WD-EN, WD-2, WD-E2, WD-N2, WD-EN2, D-IWD, D-IWD-E,
D-IWD-N, D-IWD-EN, D-IWD-2, D-IWD-E2, D-IWD-N2, D-IWD-EN2

Installations- och användningsanvisningar

Översättning av tillverkarens originaldokumentation



Rev. 3.6, Från och med: 1.2.2021, S/N 1096210201XXXX
(16.2.2023)

4213317, 4213319, 4213321, 4213323, 4213325, 4213327, 4213329, 4213331, 4213341, 4213342, 4213343, 4213344, 4319228, 4319230, 4319232, 4319234, 4319408,
4319410, 4319412, 4319414, 4309870, 4309872, 4309874, 4309876, 4309878, 4309880, 4309882, 4309884, 4309886, 4309888, 4309890, 4309892, 4309894, 4309896,
4309898, 4309899, 4318878, 4318880

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	Allmänt.....	3
1.1.	I anvisningarna använda symbolers betydelse	3
1.2.	I apparaten använda symbolers betydelse	3
1.3.	Kontroll av sambandet mellan apparat och anvisningar	3
2.	Säkerhetsanvisningar.....	4
2.1.	Säker användning	4
2.2.	Ur bruktagning och demontering.....	4
3.	Funktionsbeskrivning.....	5
3.1.	Användningsområde.....	5
3.2.	Konstruktion och funktionsprincip	5
3.2.1.	Elektronisk kran (modeller PWD-04A-E, PWD-04A-EN, D-I WD-E, D-I WD-EN)	5
4.	Användningsföreskrifter	6
4.1.	Användning.....	6
4.2.	Efter användning.....	6
4.2.1.	Rengöring av yttre ytor	6
4.2.2.	Rengöring av kylaggregatets kondensor (bör utföras av serviceman eller montör).....	6
4.2.3.	Byte av filter (tillbehör) (bör utföras av serviceman eller montör).....	6
5.	Installation	7
5.1.	Allmänt	7
5.2.	Förvaring.....	7
5.3.	Uppackning av apparat	7
5.4.	Installation	7
5.4.1.	Öppning för dropptråget (D-I-modeller)	8
5.5.	Elanslutningar	9
5.6.	Före den första uppstarten (modeller med kylaggregat)	10
5.6.1.	Ta bort eller öppna vattendispenserns frontpanel.....	10
5.6.2.	Fyllning av vattenbehållaren	10
5.7.	Reglering av glasets påfyllningshastighet (mekanisk kran).....	11
5.8.	Injustering av sensorkänslighet (elektronisk kran).....	11
5.9.	Injustering av flödestid (elektronisk kran)	11
6.	Felsökning.....	12
7.	Tekniska specifikationer.....	13

1. Allmänt

Läs noggrant anvisningarna i denna manual emedan den innehåller viktig information om apparatens rätta, effektiva och säkra installation, användning och underhåll.

Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk.

Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Apparaten får anslutas till el- och vattennätet endast av behörig yrkespersonal.

Personer som använder denna apparat skall vara instruerade om rätt och säker användning av apparaten.

Stäng av apparaten om den får fel eller fungerar avvikande från det normala. Underhållsproceduren som utförs med vissa intervall måste utföras i enlighet med givna instruktioner. Apparaternas service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.

Om ovanstående anvisningar ej följes kan apparatens säkerhet äventyras.

1.1. I anvisningarna använda symbolers betydelse



Denna symbol informerar om en situation där en fara eventuellt kan uppstå. Givna anvisningar skall följas för att undvika att en risk för olycksfall uppstår.



Denna symbol informerar om rätt förfarande för att undvika möjligheten till dåligt slutresultat, apparat-skada eller risk för fara.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips med vilka man får den bästa nyttan av apparaten.



Denna symbol meddelar om en funktion, som bör beaktas i egenkontroll.

1.2. I apparaten använda symbolers betydelse



Denna symbol på en apparatdel indikerar att spänningförande komponenter finns bakom delen. Apparatdelen får lösgöras endast av behörig yrkespersonal, som har rätt att installera och utföra service på elektriska apparater.

1.3. Kontroll av sambandet mellan apparat och anvisningar

Köldmediet i apparaten måste först kontrolleras på apparatens typskylt

På apparatens typskylt finns dess serienummer, som identifierar apparaten. I det fall att apparatens anvisningar har förlorats är det möjligt att beställa nya av tillverkaren eller hans lokala representant. Därvid bör ovillkorligen serienumret från apparatens typskylt uppges.

2. Säkerhetsanvisningar

2.1. Säker användning



Kontrollera, att apparaten är ansluten till ett jordat uttag.



När apparaten flyttas och när serviceuppgifter utförs bör apparaten kopplas ur elnätet.



VARNING

Köldmediet och laddningen anges på typskylten. Köldmediet R290 (propan) är mycket brandfarligt. Hantera utrustning som innehåller R290 med extra försiktighet.



Under inga omständigheter får det fabriksinställda värdet för kylaggregatet ställas in kallare. Ändring av börvärdet kan göra att kylaggregatet fryser och att utrustning som är anslutna till den, såsom kranarna, går sönder. I värsta fall kan vattenskador uppstå.”



Modificeringar gjorda på utrustningen utan tillverkarens godkännande upphäver tillverkarens produktansvar.



Om givna anvisningar ej följs kan apparatens säkerhet äventyras.



Tillverkaren ansvarar inte för olyckor som sker till följd av att apparaten inte används enligt anvisningarna.

2.2. Ur bruktagning och demontering

Apparaten innehåller delar och komponenter, som kräver specialbehandling vid avfallshanteringen. Fråga lokala myndigheter om avfallshanteringen av ur bruk tagen apparat.

3. Funktionsbeskrivning

3.1. Användningsområde

Apparaten är avsedd för dosering av dricksvatten.
Modeller med kylaggregat är också avsedda för kylning av dricksvatten.

3.2. Konstruktion och funktionsprincip

Modellerna WD, WD-E, WD-N, WD-EN, WD-2, WD-E2, WD-N2, WD-EN2 står fritt och kan placeras i serveringsdisk.

Modellerna D-I WD, D-I WD-E, D-I WD-N, D-I WD-EN, D-I WD-2, D-I WD-E2, D-I WD-N2, D-I WD-EN2 är avsedda för infällning i en serveringskonstruktion.

I locket finns glasdoserare och dropptråg med avloppsanslutning.

3.2.1. Elektronisk kran (modeller PWD-04A-E, PWD-04A-EN, D-I WD-E, D-I WD-EN)

Den beröringsfria blandaren öppnar och stänger med hjälp av en sensorstyrd magnetventil. När glaset hålls framför sensorn öppnas magnetventilen och vatten erhålls i glaset. Flödet stängs av automatiskt efter vald flödestid. Blandaren fungerar bäst med flatbottnade glas.

4. Användningsföreskrifter

4.1. Användning

Mekanisk kran: Tryck på spaken med ett dricksglas.

Elektronisk kran: För ett dricksglas under kranen.

4.2. Efter användning

4.2.1. Rengöring av yttre ytor



Ytor av rostfritt stål bör rengöras med neutrala rengöringsvätskor. Slipande och frätande rengöringsmedel får ej användas.

4.2.2. Rengöring av kylaggregatets kondensor (bör utföras av serviceman eller montör)



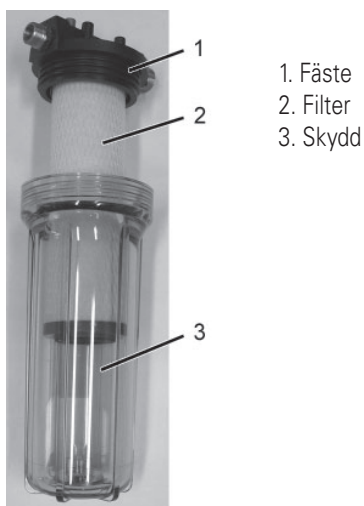
Lösgör apparaten från elnätet innan kondensorn rengörs.

Kondensorn bör, beroende på omständigheterna, rengöras ungefär en gång per år, vid behov oftare. Blockering av kondensorn märks på förlängda gångperioder, sänkt kyleffekt, höjd kondenseringstemperatur och till sist skada på kompressorn.

Det rekommenderas att rengöra kondensorn genom att dammsuga. Om du rengör kondensorn med en borste, rengör med en torr borste och var försiktig så att du inte skadar lamellerna inuti kondensorn.

4.2.3. Byte av filter (tillbehör) (bör utföras av serviceman eller montör)

Ifall apparaten är försedd med ett filter (extra tillbehör) är rekommenderad bytesintervall 4800 liter eller när filtret är täppt. Filtrets täppthet märks på minskad vattenproduktion och svagare flöde. Beroende på användning är filtrets bytesintervall ca 1/2 år.



Bryt vattentillförseln till kylaren/filtret och töm trycket ur apparaten via serveringskranen. Skruva loss skyddet (3) från fästet (1). Avlägsna det gamla filtret (2). Placera ett nytt filter i skyddet och skruva fast skyddet (3) i fästet (1).

5. Installation

5.1. Allmänt

Apparaten är avsedd att användas i lokal, vars temperatur är +10°C - +30°C.

Apparaten får inte installeras i närheten av värmealstrande apparater, t.ex. spisar.



Om vattentrycket vid installationsplatsen **överstiger 5 bar** måste enhetens vattenanslutning förses med en tryckreduceringsventil.

5.2. Förvaring

Apparaten bör förvaras på torrt ställe i en temperatur över +1°C. Om apparaten utsätts för temperaturer under 0°C, bör den tömmas på vatten. Innan bruktagning bör man kontrollera, att inga rörskador eller läckage har uppkommit.



Elektronisk kran: Det är ytterst viktigt att se till att kranen och vattnet i kranen och magnetventilen inte utsätts för frysrisk.

5.3. Uppackning av apparat

Apparaten bör transporteras till installationsplatsen i sin transportförpackning. Förpackningen får avlägnas först precis före installationen, så att inget byggnadsdamm kommer åt att skada apparaten. Apparaten bör förvaras och transporteras i upprätt ställning.

5.4. Installation

Apparaten är avsedd att installeras i ett välventilerat utrymme. Undvik att ställa apparaten i direkt solljus.

Apparaten bör installeras i lodrät ställning, med en nogrannhet på $\pm 3^\circ$. Större lutning kan förorsaka funktionsstörningar.

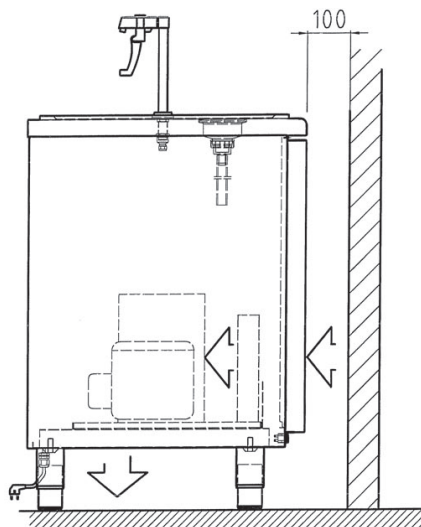
Vid installation av D-I-modellerna bör man fästa uppmärksamhet vid att kylaggregatet inte får placeras direkt på golvet utan att det mellan aggregatet och golvet lämnas ett mellanrum på min 10 cm. Detta för att förhindra elkomponenterna från att skadas och att farliga situationer uppstår p g a vatten som möjligtvis hamnar på golvet.

Apparatens kompressor är vibrationsdämpad, men i vissa fall kan vibrationer flyttas till andra konstruktioner. I sådana fall kan en gummimatta, placerad under apparaten, dämpa vibrationerna och oljudet (behövs endast i specialfall).

Termostaten är inställd på fabriken enligt normala användningsförhållanden.

Vid installation av kylda D-I-modeller bör man fästa speciell uppmärksamhet vid kylaggregatets kondenseringslufts cirkulation. Apparaten bör få luft obehindrat och den uppvärmda luften bör också komma ut ur kompressorutrymmet. Temperaturen på den inkommande luften är av avgörande betydelse för apparatens kyleffekt.

Kompressorns lufttillförsel/luftcirkulation bör tryggas.

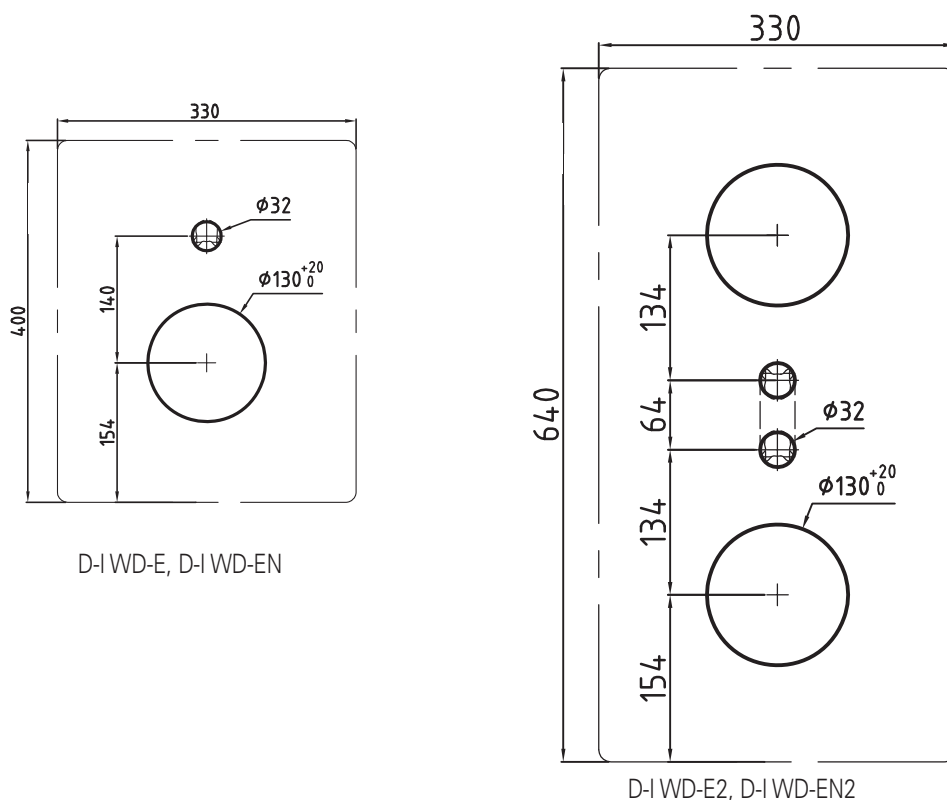


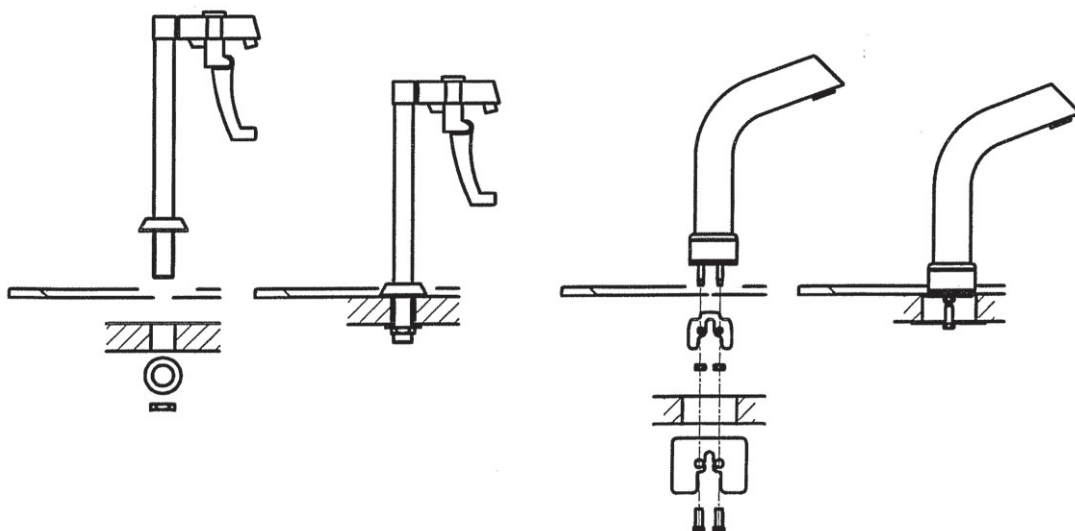
Luftcirkulation

Apparaten får inte placeras på en kompakt sockel, ty det förhindrar kondenseringsluftens cirkulation. Luftavloppet sker under apparaten och intaget framtill. Kondensorns luftintag får inte täckas för.

5.4.1. Öppning för dropptråget (D-I-modeller)

I skåpets lock görs en öppning för dropptråget. Vattenkylaren installeras i skåpet. De behövliga öppningarna är märkta med enhetliga linjer och dropptrågets form med streckade linjer.





Montering av mekanisk kran

Montering av elektronisk kran

Gör en vattenanslutning mellan vattenkranen och vattenkylaren enligt följande:

1. Montera ihop vattenkranen
2. Fäst vattenkranen i dropptråget
3. Fäst röranslutningen i vattenkranen
4. Fäst slangkopplingen i kylaggregatets utmatning
5. Föreana vattenkranen och kylaggregatets utmatning med hjälp av ett Ø 10 mm CU-rör (ingår inte i leveransen).



Endast kallvattenanslutning är tillåten. Om vattentrycket överstiger 5 bar bör vattenanslutningen försees med en tryckreduceringsventil. Apparaten får anslutas till vattennätet endast av behörig yrkespersonal.

OBS. Den elektroniska kranens förhöjningsring får inte avlägsnas vid installation!

5.5. Elanslutningar

Apparaten fungerar i ett 1/N/PE AC 230V 50Hz elnät. Apparaten får anslutas endast till ett jordat uttag. Använt inte skarvsladdar.

5.6. Före den första uppstarten (modeller med kylaggregat)



Vattenbehållaren i modellerna med kylaggregat måste fyllas innan den första uppstarten.



Obs: Vattenbehållaren måste fyllas separat. Det fylls inte även om enheten är ansluten till vattenledningsnätet. Vattennivån i behållaren kan ses från vattenpåfyllningsröret på maskinens frontpanel. Behållarens kapacitet är ca 9 l. Överfyll inte tanken.

5.6.1. Ta bort eller öppna vattendispenserns frontpanel



Vattendispenserns frontpanel måste tas bort eller öppnas för att komma åt maskinens vattenpåfyllningsrör.

<p>Proff: Ta bort frontpanelen på vattendispensern genom att ta bort insexskruvarna (4 st) från frontpanelens kanter. Använd en insexnyckel Ø3 mm.</p> 	<p>Nova: Öppna vattendispenserns lucka till öppet läge.</p> 	<p>Corona: Öppna vattendispenserns lucka till öppet läge.</p> 	<p>Drop-In: Vattenbehållaren på Drop-In vattendispensern kan fyllas innan den installeras på plats, om det underlättar påfyllningen.</p> 
--	---	--	--

5.6.2. Fyllning av vattenbehållaren

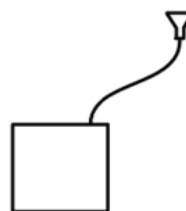
Proff, Nova ja Drop-In:

Placera en liten tratt i vattenpåfyllningsröret med en innerdiameter på 9 mm.

Fyll vattenbehållaren.

Drop-In vattendispenserns vattenbehållare kan fyllas innan den installeras på plats, om det underlättar påfyllningen.

Fäst eller stäng frontpanelen på vattendispensern beroende på vattendispenserns modell.



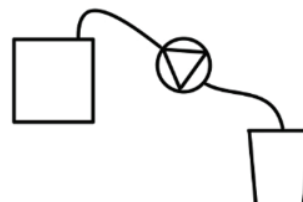
Corona:

Fäst vattenpåfyllningsröret som går till vattendispensern och röret som kommer från hinken till borrhjulet.

Fäst den sladdlösa borrhjulet till borrhjulet.

Fyll vattenbehållaren.

Stäng vattendispenserns frontpanel.



5.7. Reglering av glasets påfyllningshastighet (mekanisk kran)



Glasets påfyllningshastighet regleras med hjälp av skruven (1) ovanpå kranen.

Om det efter installation kommer luft med vattnet och om vattnet ser grumligt ut bör man tappa upp vatten tills ingen mer luft kommer och vattnet är klart.

5.8. Injustering av sensorkänslighet (elektronisk kran)

Åtgärd för serviceman eller montör.

5.9. Injustering av flödestid (elektronisk kran)

Åtgärd för serviceman eller montör.

6. Felsökning

Om apparaten inte fungerar enligt förväntning, kontrollera den enligt nedanstående tabell. På detta sätt undviks onödiga servicebesök och utgifter. Om det finns frågor angående apparatens funktion, ta kontakt med Metos service. De flesta problem kan skötas via telefon.

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Det kommer inget vatten	Stopp i vattenledningen (kranen är stängd)	Öppna vattenkranen
	För litet vatten i behållaren	Granska och fyll på
Det kommer för lite vatten	Filtret (tillbehör) täppt (strömningen minskar så småningom)	Ring service för byte av filter (se avsnitt 4.2.3.)
	Mekanisk kran: För lågt flöde inställt Elektronisk kran: Flödestiden är felaktigt inställd	Mekanisk kran: Ställ in flödet korrekt. Elektronisk kran: Kalla på service för inställning av korrekt flödestid.
Det kommer för mycket vatten	Mekanisk kran: Flödet är felaktigt justerat Elektronisk kran: Flödestiden är felaktigt inställd	Mekanisk kran: Ställ in flödet korrekt Elektronisk kran: Kalla på service för inställning av korrekt flödestid.
Vattnet är varmt	Stickproppen sitter inte ordentligt i uttaget.	Tryck fast stickproppen ordentligt
	Felaktig säkring	Byt säkring
	Kondensorn täppt	Ring service för rengöring av kondensorn (se kapitel 4.2.2).
	Termostaten felaktig	Kalla på service
	Kompressorn felaktig	Kalla på service
Apparaten placerad i en för varm omgivning eller på en plats med dålig luftcirkulation	Kalla på service	



Apparaten innehåller inga delar, som användaren kan utföra service på. Servicen bör utföras av en befullmäktigad servicefirma.

7. Tekniska specifikationer

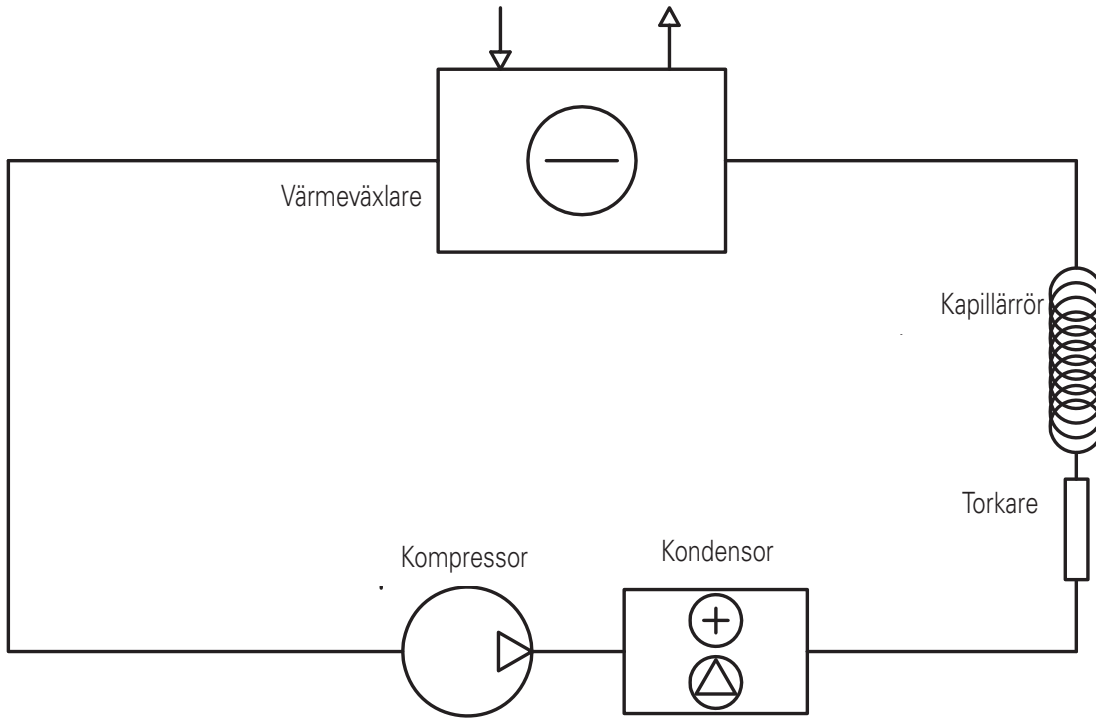
Kylkretsschema

Elschema S00354 B 3, s. 1/2 (Mekanisk kran)

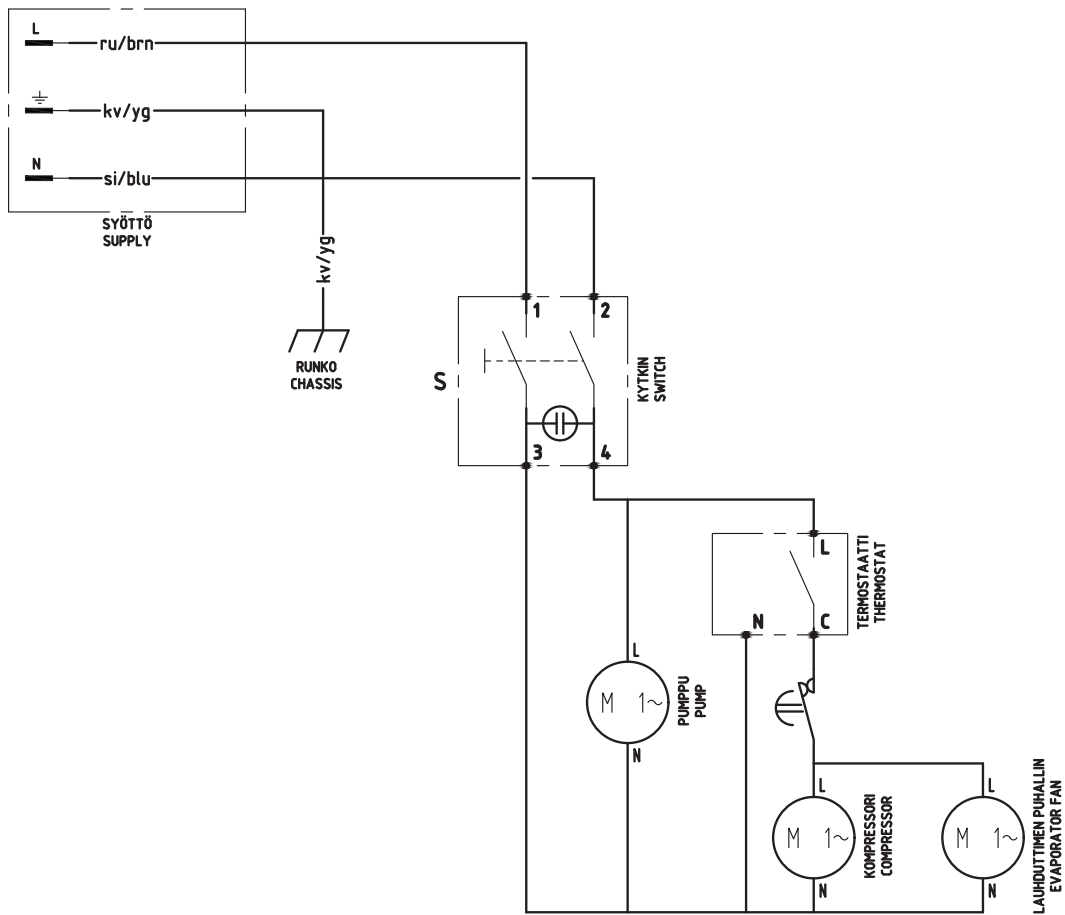
Elschema S00354 B 3, s. 2/2 (Elektronisk kran)

Måttbild, kylaggregat

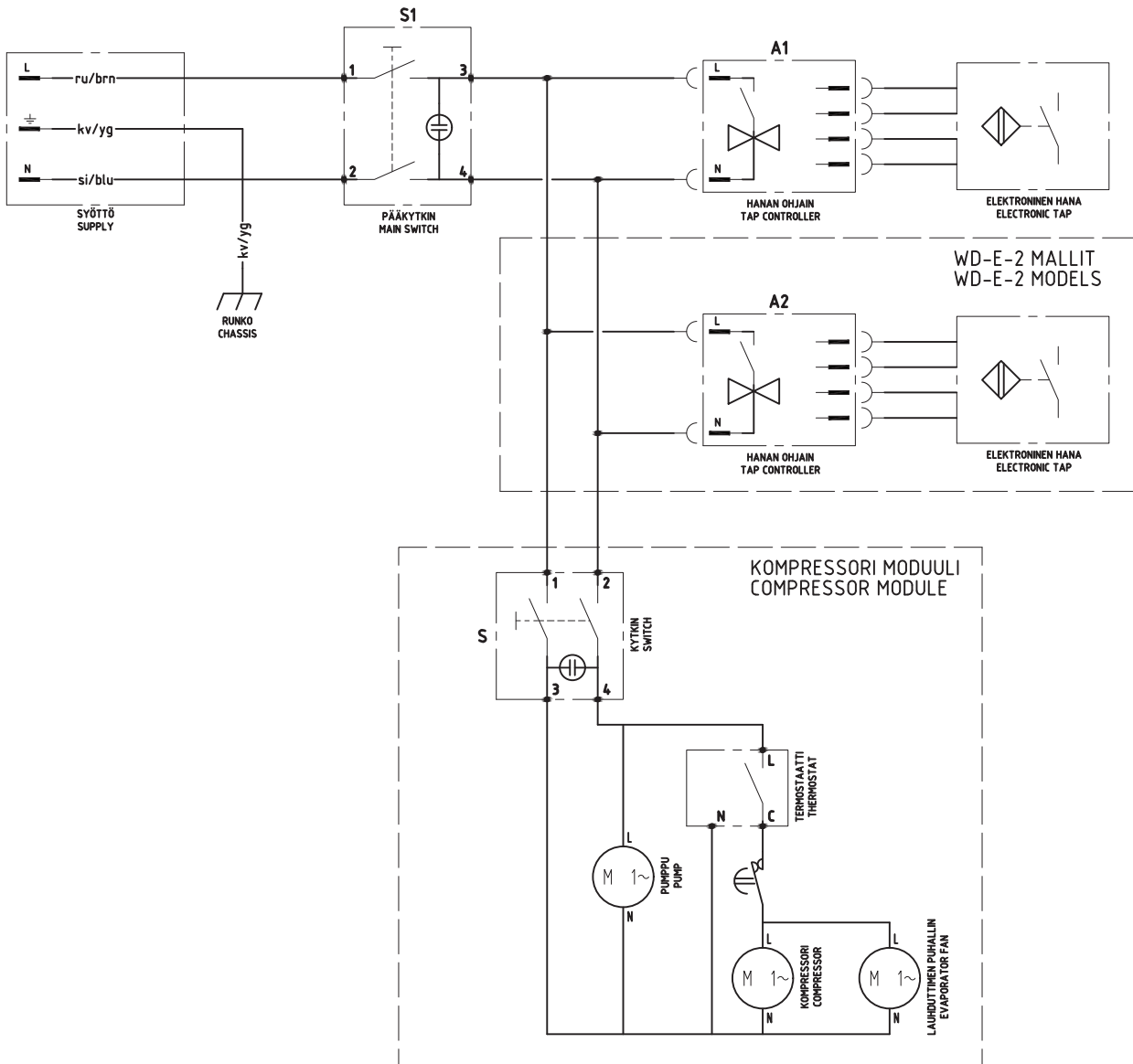
Installationsbild



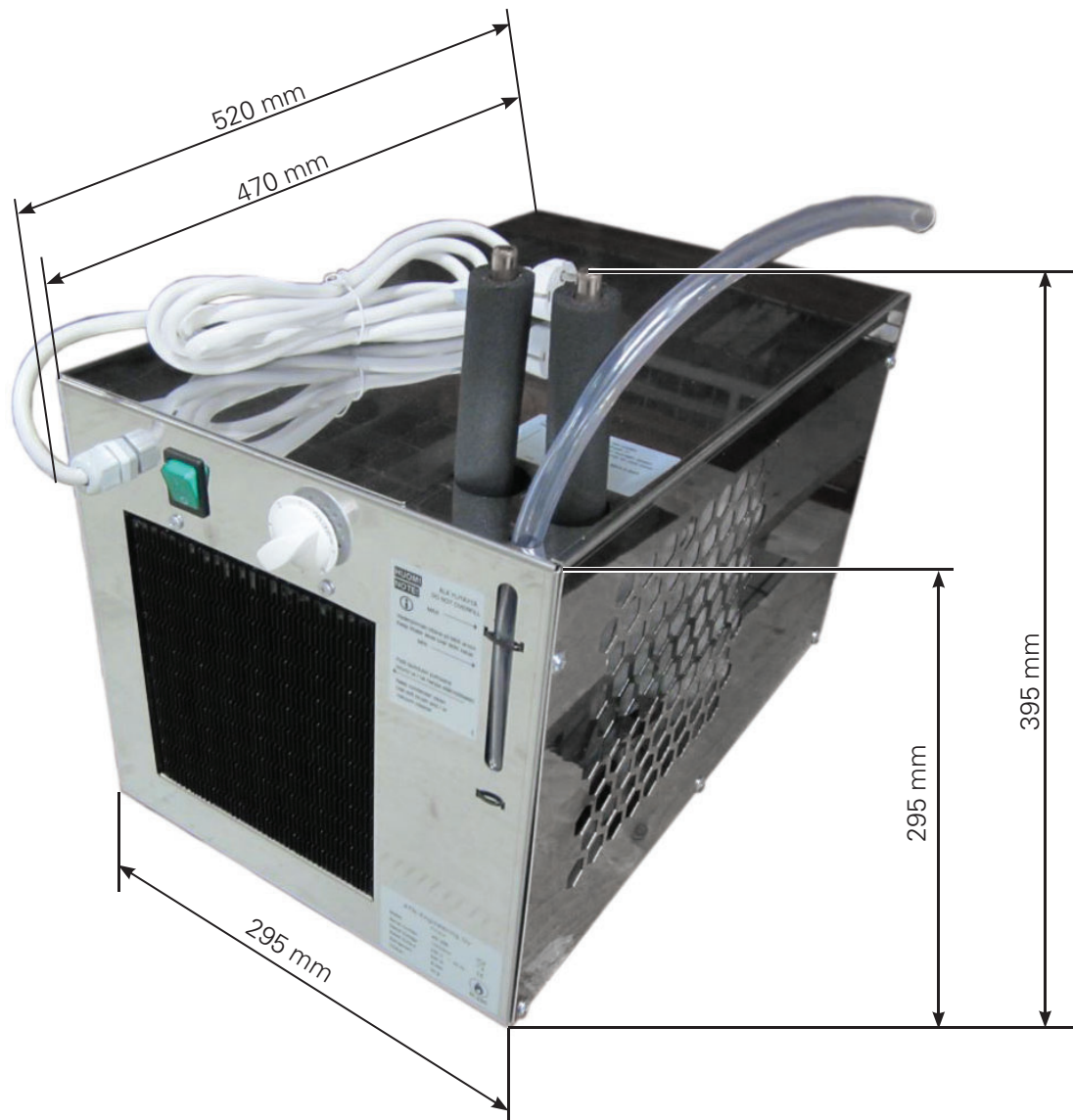
Kylkretsschema



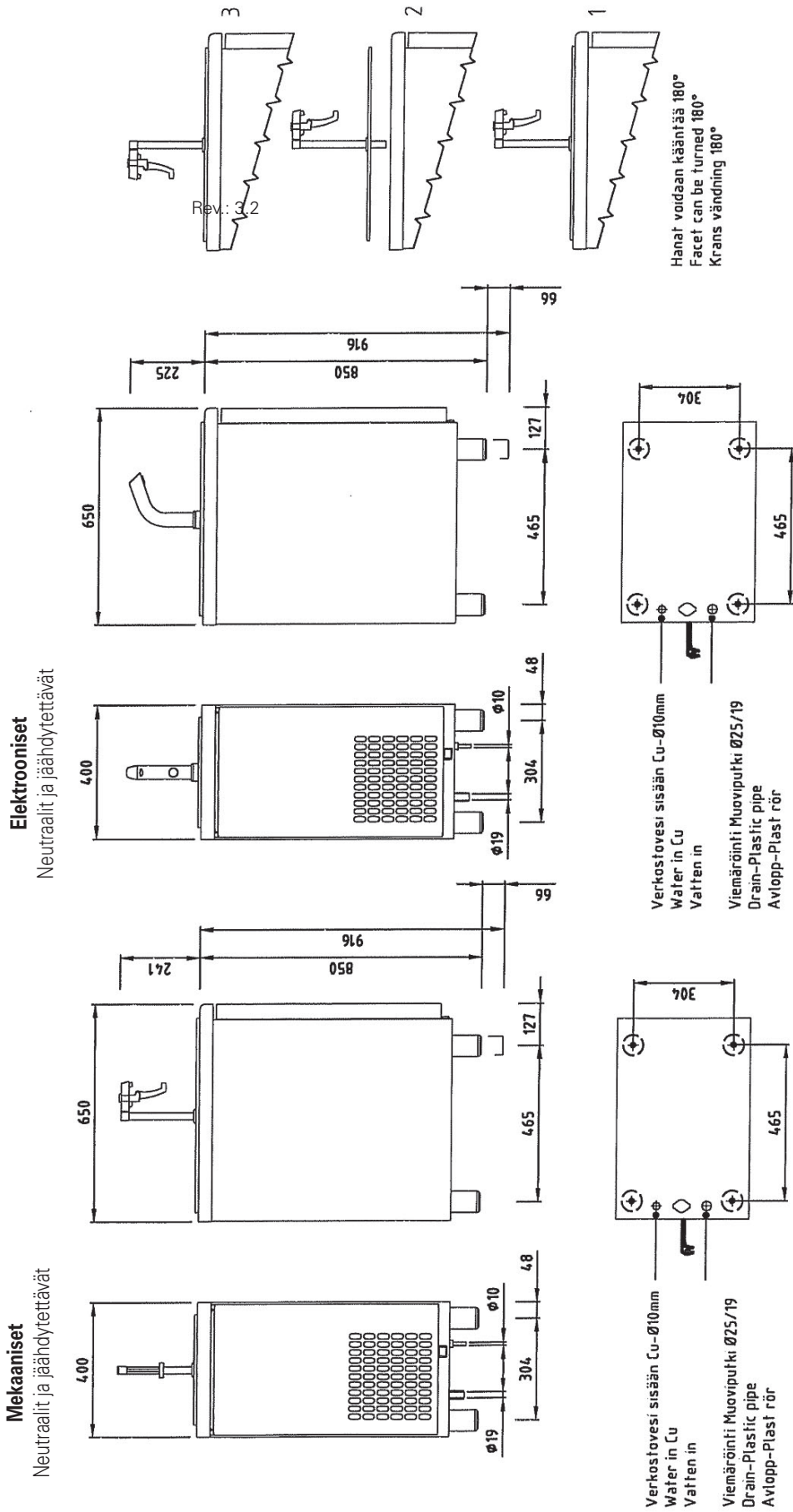
Elschema S00354 B 3, s. 1/2 (Mekanisk kran)



Elschema S00354 B 3, s. 2/2 (Elektronisk kran)



Måttbild, aggregat



Installationsbild

Benämning	Typ	Specifikation
Elanslutning	Elektroniska modeller och modeller med nedkylning	1/N/PE AC 230V 50Hz
Anslutningseffekt	Elektroniska modeller och modeller med nedkylning	0,16 kW
Kyleffekt	Modeller med nedkylning	180 W, +7°/54°
Kylmedia	Modeller med nedkylning	R290
Yttre klädsel	Alla modeller	Rostfritt stål
Styrenhet	Modeller med nedkylning	Termostat
Kapacitet		40 liter / timme
Vattenavlopp		Golvbrunn
Vattenanslutning		Kallvatten, max. 5 bar
Sensorkänslighetsområde	Elektroniska	förinställt, område 0-40 cm



Den överkorsade soptunnan på hjul betyder att inom EU måste produkten vid slutet av dess livslängd föras till en separat sopuppsamling. Detta gäller inte bara denna enhet utan även alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet.

Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

METOS OY AB

Osoite / Adress / Address

04220 KERAVA
FINLAND

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Vesijakelin / Vatten dispenser / Water dispenser, Proff / Classic / Nova / Corona Drop-in

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EU, ATEX 2014/34/EU

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

EN 61000-6-3: 2007
EN 61000-6-1: 2016
EN ISO 12100:2010
EN 60079-15:2019

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following other standards (or parts/clauses) have been used

EN 60204-1: 2018

Tuotteen suunnitelmatarkastustodistus ja laatujärjestelmää valvova ilmoitettu laitos (vain painelaitteet)
Produktens konstruktionskontrollcertifikat och anmält organ, som övervakar kvalitetssystemet (endast tryckkärl)
Product design examination certificate and the notified body supervising the quality system (only pressure vessels)

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämnda person är bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Risto Koskelainen

Metos Oy Ab, Ahjonkaarre, 04220 Kerava, Finland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

KERAVA

14.02.2022

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person


Hannu Ahola – Director of Business Unit


Marko Immonen – R&D Manager



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

www.metos.com